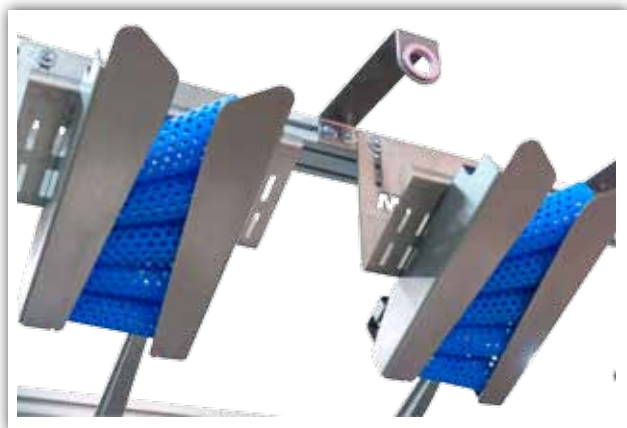


Bobinadora de descarga automática  
Bobinoir à levée automatique  
Winder with automatic doffing  
Roccatrice levata automatica

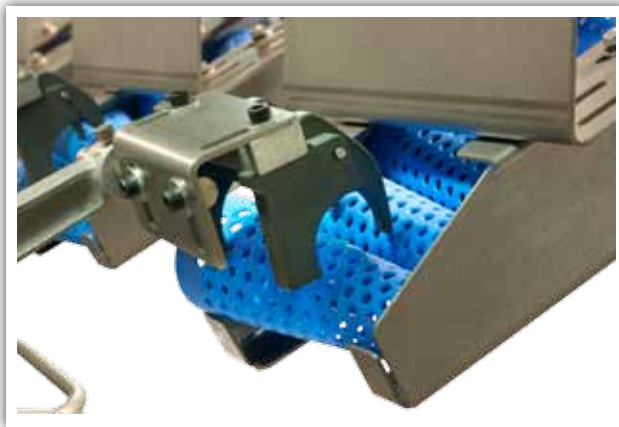
# SDA



# MOTOCONO®



*Stock de conos vacíos*  
*Stock de cônes vides*  
*Stock of take-up cones*  
*Stock di rocche vuote*



*Descarga automática*  
*Levée automatique*  
*Automatic doffing*  
*Levata automatica*



*Variador de frecuencia*  
*Variateur de fréquence*  
*Frequency inverter*  
*Variatore di frequenza*

La bobinadora "SDA" de descarga automática es especialmente útil para hacer conos de hilo de metraje repetitivo. Su campo de aplicación se encuentra tanto en hilatura, como en la tintorería o la tejeduría. El modelo básico dispone del automatismo de descarga automática con formación de reserva de hilo ajustable en el número de vueltas. También está equipada con cuentametros programable y detector de rotura de hilos por fotocélula. Opcionalmente se suministra con cinta transportadora para la descarga de bobinas llenas. Esta máquina puede ser acoplada a la salida de máquinas de retracción en sistema continuo para la recogida de hilo. Para ello, se la equipa con alimentadores positivos de hilo para compensar las tensiones del hilo.

Le bobinoir "SDA" à levée automatique est spécialement conçu pour couper et bobiner des tubes ou des cônes avec un métrage identique. Ce bobinoir est utilisable aussi bien en filature, teinturerie fil ou tissage. Le modèle de base du SDA est équipé d'un système de démontage automatique avec formation de la queue de rattache réglable en longueur. Il est aussi équipé de compteurs métriques programmables et de détecteurs de casse fils avec photo-cellule.

En option, on peut équiper le SDA d'une bande transporteuse pour la décharge des bobines pleines. Ce bobinoir peut aussi être adapté à une machine de rétraction en système continu pour le bobinage du fil. Dans le cas d'une alimentation extérieure, le SDA est équipé d'alimentateurs positifs.

The winder "SDA" with automatic doffing is specially useful for winding cones of yarn with the same length. Its main field of activity is in the spinning, dyeing and weaving areas. The basic model is fitted with automatic doffing and includes automatic formation of the yarn reserve, which is fully adjustable. This machine is fitted with a programmable meter counter and includes electronic yarn break detectors. The machine has the option of a conveyor belt to unload the full cones. In addition the model SDA can be used as a take-up winder working in conjunction with continuous yarn shrinking machines, to compensate the various yarn tensions the machine would be fitted with over feed device.

La roccatrice "SDA" con levata automatica è utilizzabile per il confezionamento delle rocche di filo di longitudine predeterminata uguale. I suoi campi di applicazione sono: filatura, tintoria e tessitura. Il modello base dispone di un automatismo di levata automatica con possibilità di una riserva filo a seconda dei numeri di giri che si desidera.

La roccatrice è inoltre equipaggiata di contameri programmabile e di sensori per la rottura del filo tramite fotocellula. Optional: nastro trasportatore di rocche confezionate.

Questa macchina può essere accoppiata con qualsiasi tipo di macchina per retrazione dei filati HB in continuo equipaggiandola (optional) con alimentatori positivi per compensare la tensione dei fili.



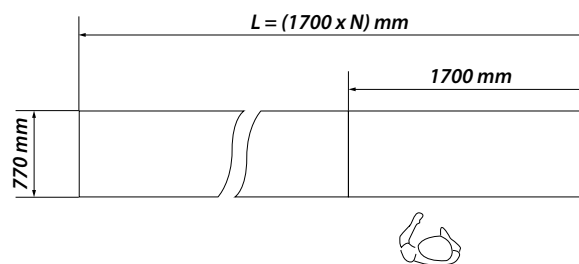
*Alimentador positivo de hilo  
Alimentation positive du fil  
Positive overfeeder of yarn  
Alimentatore positivo di filo*



Gama de hilos más adecuados Gamme de titres les plus adaptés Most suitable yarn counts Numero di filato più adeguato	100 Nm a/to 1 Nm	Suministro eléctrico Puissance électrique Electric supply Voltaggio	220/380 V. 3 Ph 50/60 Hz
Dimensiones max. bobinas alimentación Dimensions max. bobines d'alimentation Max. supply bobbin dimensions Dimensioni massime delle rocche di alimentazione	D. 300 x 300 mm	Potencia de los motores Puissance des moteurs Power of motors Potenza dei motori	POR PUA / PER SPINDLE 0,15 Kw
Velocidad de bobinado Vitesse de bobinage Winding speed Velocità	0 - 1200 m/min	Presión acústica continua equivalente ponderado a Pression acoustique continue équivalente pondérée a Equivalent acoustic continuous pressure Pressione acustica continua equivalente ponderata a	Leq = 67,2 dB(A)
Cursa de hilo Course de fil Yarn traverse Corsa del filo	6" / 152 mm    8" / 200 mm    10" / 250 mm		
Distintas conicidades bobina salida Différentes conicités des bobines de sortie Take-up conicities Diverse conicità nelle rocche di uscita	0°, 3°30', 4°20', 5°57'		
Diámetro máximo de las bobinas de salida Diamètre maximum des bobines de sortie Maximum diameter of take up bobbins Diámetro massimo delle rocche di uscita	300 mm	Medidas de instalación Mesures d'installation Installation measurements Dimensioni della macchina	CADA/EACH 4 PUAS/SPINDLES 170 x 80 x 200 Cm
Tiempo de descarga Durée de la levée Doffing time Tempo di levata	10 seg	Medidas de los embalajes Dimensions d'emballage Package dimensions Dimensioni dell'imballo	CADA / EACH 4 PUAS / SPINDLES 180 X 90 X 215 Cm
Stock de conos vacíos Stock de cônes vides Stock of take-up cones Stock di rocche vuote	5 conos/cones	Peso neto, bruto y volumen Poids net, brut et volume Net, gross weight and volume Peso netto, lordo, volume	CADA / EACH 4 PUAS / SPINDLES 340 Kg 450 Kg 3,5 M3

## Dimensiones / Dimensions / Dimensions / Dimensioni

N=  
Número de grupos de 4 puas.  
Nombre de groupes de 4 broches.  
Number of groups of 4 spindles.  
Numero di gruppi di 4 teste.



Toda la maquinaria de este catálogo está protegido por las leyes de patentes y marcas.

### MOTOCONO, S.A.

C/ DE LA FENOLLEDA, 8 - POL. IND. NORD  
08226 TERRASSA (SPAIN)

TEL. (+34) 93 735 45 97

FAX. (+34) 93 735 40 48

E-mail: [motocono@motocono.com](mailto:motocono@motocono.com)

Web: [www.motocono.com](http://www.motocono.com)



Nuestras máquinas cumplen las exigencias de seguridad de la UNIÓN EUROPEA.  
Nos machines accomplissent les exigences de sécurité de la UNION EUROPEENNE.  
Our machines observe the safety regulations of the EUROPEAN COMMUNITY.  
Le nostre macchine osservano le norme di sicurezza della Comunità Europea.